

**MANDARIN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II  
TRADITIONAL**

Time: 2 hours

100 marks

---

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**

1. This question paper consists of 8 pages. Please check that your question paper is complete.
  2. Answer ONE question in Section A.  
Answer THREE questions in Section B.  
Answer ALL of the questions in Section C.
  3. Ensure your writing is logical, grammatically correct and follow the Chinese format where necessary.
  4. Answer ALL questions in **traditional** Chinese characters.
  5. Number your answers exactly as the questions are numbered.
  6. It is in your best interest to write legibly and to present your work neatly.
  7. Do not write in pencil.
-

**SECTION A                      WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT**

Dì yī bùfēn xiězuò  
**第一部分: 寫作**

Yuèdú xiàmiàn liǎngpiān duǎnwén, xuǎnzé qízhōng de yī piān, jiéhé duǎnwén hòu gěi chū de wèn  
閱讀下面 兩篇 短文，選擇 其中的一 篇，結合 短文後 給出的 問  
tí, xiě yī piān zì de duǎnwén. Qǐng quèbǎo nǐ xiě de jùzi yìsì wánzhěng.  
題，寫 一篇 120-150 字 的短文。請 確保 你寫 的句 子意思 完整。

Nǐ kěyǐ shǐyòng duǎnwén zhōng de cíyǔ hé duǎnyǔ, dàn bù kěyǐ chāoxiě zhěng jù huà.  
(你 可以 使用 短文 中的 詞語 和短 語，但 不可 以抄 寫整 句話。)

Wǒmen jiā liǎng ge yuè qián bān dào xiànzài de xīn jiā. Xīn jiā zài shìzhōngxīn, shēnghuó  
1.1 我們家兩個月前搬到現在的新家。新家在市中心，生活  
Shífēn fāngbiàn. Wǒmen jiā zhù zài sānshíjiǔ céng. Cóng wǒ de fángjiān kěyǐ kàn dào chāoji  
十分方便。我們家住在三十九層。從我的房間可以看到超級  
shìchǎng, xuéxiào hé túshūguǎn. Jiàotáng jiù zài chāoshì de pángbiān. Xuéxiào hé túshūguǎn lí  
市場，學校和圖書館。教堂就在超市的旁邊。學校和圖書館離  
wǒ jiā yě hěn jìn. Wǒmen dàlóu de hòumiàn yǒu yí ge dà gōngyuán. Gōngyuán lǐ yǒu shíqiáo  
我家也很近。我們大樓的後面有一個大公園。公園里有石橋  
hé xiǎohé. Wǒ fēicháng xǐhuan zhù zài zhèlǐ.  
和小河。我非常喜歡住在這裡。

Qǐng xiě yì xiě nǐ jiā zhōuwéi de shèqū.

請寫一寫你家周圍的社區(neighbourhood)。

Nǐ jiā zhù zài shìzhōngxīn hái shì jiāoqū?

(1) 你家住在市中心還是郊區?

Nǐ jiā fùjìn yǒu shénme shāngdiàn?

(2) 你家附近有甚麼商店?

Xuéxiào lí nǐ jiā yuǎn ma?

(3) 學校離你家遠嗎?

Nǐ xǐhuan zhù zài nàlǐ ma? Wèishénme?

(4) 你喜歡住在那裡嗎? 為什麼?

Wǒ jīnnián xué shísì mén kè : Yīngwén, shùxué, kēxué, Hànyǔ, dìlǐ, lìshǐ,  
1.2 我今年學十四門課：英文、數學、科學、漢語、地理、歷史、  
yīnyuè, měishù, tǐyù, diànnǎo děng děng. Wǒ xǐhuan dìlǐ, jué de dìlǐ bù nán xué.  
音樂、美術、體育、電腦 等等。我喜歡地理，覺得地理不難學。  
Wǒ jué de Hànyǔ tǐng nán xué, dànshì wǒ bàba, māma dōu jué de Hànyǔ hěn yǒu yòng.  
我覺得漢語挺難學，但是我爸爸、媽媽都覺得漢語很有用。  
Wǒ de lìshǐ xué de bù hǎo, yīnwèi wǒ shēngbìng, zài jiā xiūxi le yí gè yuè, suǒyǐ  
我的歷史學得不好，因為我生病，在家休息了一個月，所以  
shàngkè de shíhou wǒ bù míngbai lǎoshī jiǎng de dōngxī. Míngnián wǒ huì nǔlì xuéxí lìshǐ.  
上課的時候我不明白老師講的東西。明年我會努力學習歷史。

Qǐng xiě yì xiě nǐ xuéxí de kēmù.  
請寫一寫你學習的科目。

Nǐ zài xuéxiào xuéxí shénme kēmù?

(1) 你在學校學習什麼科目？

Nǐ xǐhuan shénme kēmù?

(2) 你喜歡什麼科目？

Nǐ jué de shénme kēmù nán xué?

(3) 你覺得什麼科目難學？

Nǐ shénme kēmù xué de bù hǎo? Wèishénme?

(4) 你什麼科目學得不好？為什麼？

摘自《輕鬆學中文》3 練習冊

30 marks

**SECTION B                      WRITING A TRANSACTIONAL TEXT**

Dì èr bùfèn: yìngyòngwén xiězuò

**第二部分：應用文 寫作**

Cóng xiàmiàn sì tí zhōng xuǎnzé sān tí, xiě sān piān duǎnwén duǎnwényīng yì si míngquè, yòng cí zhǔnquè. Yāoqiú duànluò wánzhěng, jùzi zhèngquè. Qǐng zhùyì shǐyòng zhèngquè de gé shì.

從下面四題中選擇三題，寫三篇短文。短文應意思明確，用詞準確。要求段落完整，句子正確。請注意使用正確的格式。

Měi piān duǎnwén bù shǎo yú      gè zì.      Sān piān yí gòng      zì zuǒ yòu.

(每篇短文不少於40個字。三篇一共120字左右。)

- 2.1 Xuéxiào yào zài wǔ yuè èrshísì      rì xiàwǔ liǎng diǎn jǔbàn yóuyǒng bǐsài,      dìdiǎn zài
- 學校要在五月二十四日下午兩點舉辦游泳比賽，地點在
- xuéxiào yóuyǒngguǎn, qǐng xiě yì zé tōngzhī,      tōngzhī quán tǐ xuéshēng zhǔnshí cānjiā.
- 學校游泳館，請寫一則通知，通知全體學生準時參加。

- 2.2 Nǐ zài xuéxiào túshūguǎn diū le      yí gè lán sè shūbāo,      lǐmiàn yǒu nǐ de kèběn hé
- 你在學校圖書館丟了一個藍色書包，裡面有你的課本和
- shǒujī, qǐng xiě yì zé xúnwù qǐshì.
- 手機，請寫一則尋物啟事。

- Nǐ jīntiān zǎoshang gǎnmào fāshāo le, yào qù yīyuàn kàn bìng, suǒyǐ bù néng qù  
2.3 你今天早上感冒發燒了，要去醫院看病，所以不能去  
shàng xué le. Qǐng nǐ gěi Lǐ lǎoshī xiě yì zhāng bìngjiàtiáo, qǐng jiǎ yì tiān.  
上學了。請你給李老師寫一張病假條，請假一天。

- Xià zhōuwǔ Mǎlì zhōngxué bìyè, xiàwǔ sāndiǎn tā yào zài jiā jǔbàn bìyè jùhuì,  
2.4 下週五瑪麗中學畢業，下午三點她要在家舉辦畢業聚會，  
Qǐng xiě yì fēng yāoqǐngxìn, yāoqǐng tā de péngyou lái cānjiā.  
請寫一封邀請信，邀請她的朋友來參加。

30 marks

**SECTION C                    LANGUAGE IN CONTEXT/REFORMULATION**

Dì sān bùfèn: Yǔ jìng / wénběn gǎixiě

**第三部分：語境 / 文本改寫**

Ànzhào yāoqiú gǎixiě duǎnwén. Měi piān duǎnwén                    zì. Qǐng yòng zìjǐ      de huà, dànshì  
按照 要求 改寫 短文。每 篇 短文 80-120 字。請 用 自己 的 話，但是  
bù      kěyǐ gǎibiàn yuánwén yuánlái de yìsi. Duǎnwén gǎixiě yāoqiú jùzi tōngshùn, shūxiě zhèng  
不 可以 改變 原文 原來 的 意思。短文 改寫 要求 句子 通順，書寫 正  
què.      Měi tí              fēn,      yígòng liǎng dào tí.  
確。每題 20 分，一 共 兩 道 題。

Qǐng jiāng xià miàn de duǎnwén gǎixiě chéng yì piān                    zì      de duìhuà.

3.1 請 將 下面 的 短文 改寫 成 一篇 80-120 字 的 對話 (dialogue)。

Jīntiān wǒ zài sìjì fúzhuāngdiàn mǎi dōngxi de shíhou shǒutíbāo bèi tōu le.      Lǐmiàn yǒu  
今天 我 在 四季 服裝店 買 東西 的 時候 手提包 被 偷 了。裡面 有  
qiánbāo, yàoshi hé shǒujī.      Qiánbāo lǐ yǒu liǎngbǎi duō kuài xiànjīn, yínhángkǎ hé shēnfènzhèng.  
錢包、鑰匙 和 手機。錢包 裡 有 兩百 多 塊 現金、銀行卡 和 身份證。  
Jīngchá wèn le zhèxiē xìnxī hòu, ràng wǒ liú xià wǒ de xìngmíng hé diànhuà hàomǎ.  
警察 問 了 這些 信息 後，讓 我 留下 我 的 姓名 和 電話 號碼。

摘自《輕鬆學中文》3 有改動

**[20]**



Qǐng bǎ xià miàn de duìhuà

gǎixiě chéng yì fēng xìn, (80-120 zì).

3.2 請把下面的對話(dialogue)改寫成一封信, (80-120 字)。

Nǐ hǎo !

A: 你好！

Wǒ shì Xiǎowén. Nǐ zuìjìn máng ma?

B: 我是小文。你最近忙嗎？

Wǒ tèbié máng, měitiān yào zuò sì gè xiǎoshí de zuòyè.

A: 我特別忙，每天要做四個小時的作業。

Nǐ shǔjià shénme shíhou lái?

B: 你暑假什麼時候來？

Dàgài qī yuè shí hào zuǒyòu.

A: 大概七月十號左右。

Nǐ huì lái jǐ tiān?

B: 你會來幾天？

Dàyuē shí tiān.

A: 大約十天。

Báitiān wǒmen kěyǐ gàn shénme?

B: 白天我們可以幹什麼？

Wǒmen kěyǐ kàn diànyǐng, guàngjiē, hái kěyǐ wánr diànnǎo yóuxì.

A: 我們可以看電影、逛街，還可以玩兒電腦遊戲。

Wǎnshàng kěyǐ gàn shénme?

B: 晚上可以幹什麼？

Kàn diànshì, kànshū.

A: 看電視、看書。

摘自《輕鬆學中文》3 練習冊

[20]

40 marks

Total: 100 marks